

Bruxelles, den 12. februar 2026  
(OR. en)

12835/14  
ADD 1 DCL 1

EF 219  
ECOFIN 796

### AFKLASSIFICERING

---

af dokument: ST 12835/14 ADD 1

af: 8. september 2014

ny status: Offentlig

---

Vedr.: Udkast til forhandlingsdirektiver med henblik på bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Union og Australien, Brasilien, Canada, Hongkong, Indien, Japan, Korea, Mexico, Saudi-Arabien, Singapore, Sydafrika og USA om gensidig adgang til og udveksling af oplysninger om derivatkontrakter opbevaret i transaktionsregistre

---

Hermed følger til delegationerne den afklassificerede udgave af ovennævnte dokument.

Teksten til dokumentet er den samme som teksten til den foregående udgave.

---



Rådet for  
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 8. september 2014 (12.09)  
(OR. en)

12835/14  
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

EF 219  
ECOFIN 796

**NOTE**

---

fra: Generalsekretariatet for Rådet  
til: delegationerne

---

Vedr.: Udkast til forhandlingsdirektiver med henblik på bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Union og Australien, Brasilien, Canada, Hongkong, Indien, Japan, Korea, Mexico, Saudi-Arabien, Singapore, Sydafrika og USA om gensidig adgang til og udveksling af oplysninger om derivatkontrakter opbevaret i transaktionsregistre

---

Hermed følger til delegationerne udkastet til forhandlingsdirektiver med henblik på bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Union og Australien, Brasilien, Canada, Hongkong, Indien, Japan, Korea, Mexico, Saudi-Arabien, Singapore, Sydafrika og USA om gensidig adgang til og udveksling af oplysninger om derivatkontrakter opbevaret i transaktionsregistre.

Bilag:

**Udkast til forhandlingsdirektiver med henblik på bilaterale aftaler mellem Den Europæiske Union og Australien, Brasilien, Canada, Hongkong, Indien, Japan, Korea, Mexico, Saudi-Arabien, Singapore, Sydafrika og USA om gensidig adgang til og udveksling af oplysninger om derivatkontrakter opbevaret i transaktionsregistre**

Kommissionen sigter under forhandlingerne mod at nå følgende mål:

- I betragtning af de globale markeder for OTC-derivater afspejler aftalerne behørigt behovet for og betydningen af gensidig adgang for relevante EU- og tredjelandsmyndigheder til data om derivatkontrakter, som opbevares i de forskellige jurisdiktioners respektive transaktionsregistre.
- Formålet med de aftaler – som skal indgås bilateralt med Australien, Brasilien, Canada, Hongkong, Indien, Japan, Korea, Mexico, Saudi-Arabien, Singapore, Sydafrika og USA – er at sikre gensidig adgang til og udveksling af oplysninger om derivatkontrakter opbevaret i transaktionsregistre for de relevante myndigheder.
- Aftalerne sikrer, at alle de i artikel 81, stk. 3, i forordning (EU) nr. 648/2012 nævnte relevante EU-myndigheder har direkte og øjeblikkelig adgang til alle de oplysninger, som er nødvendige, for at de kan opfylde deres mandater, når disse oplysninger opbevares i et transaktionsregister, der er registeret i et tredjeland, som der er indgået en aftale med.
- I aftalerne identificeres (som anført i aftalen eller i bilaget hertil) de relevante myndigheder fra hvert af de berørte tredjelande, som i overensstemmelse med artikel 81, stk. 3, i forordning (EU) nr. 648/2012 har adgang til data om derivatkontrakter, som opbevares af transaktionsregistre i EU.
- I aftalerne defineres omfanget af de data, der gives adgang til, dvs. det dataniveau, som tredjelandsmyndigheder i overensstemmelse med artikel 81, stk. 3, i forordning (EU) nr. 648/2012 bemyndiges til at få adgang til i transaktionsregistre i EU, samt det dataniveau, som de relevante EU-myndigheder bemyndiges til at få adgang til i tredjelandes transaktionsregistre.

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- Aftalerne sikrer, at særlige barrierer eller hindringer for EU-myndigheders adgang til relevante oplysninger, som opbevares i tredjelandes transaktionsregistre, i givet fald fjernes.
- Aftalerne sikrer, at adgang til data opbevaret i transaktionsregistre i EU er omfattet af garantier om tavshedspligt, begrænset anvendelse af de oplysninger, der gives adgang til, samt fortrolig behandling svarende til dem, der er omhandlet i forordning (EU) nr. 648/2012, for så vidt angår tredjelandsmyndigheders adgang til data i transaktionsregistre i EU.
- Aftalerne sikrer, at hvis de relevante tredjelandsmyndigheder har adgang til personoplysninger, som opbevares i transaktionsregistre i EU, beskyttes fysiske personers ret til privatlivets fred i forbindelse med behandling af personoplysninger behørigt på linje med kravene i direktiv 95/46/EF om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger. Aftalerne sikrer navnlig, at videregivelse af og adgang til personoplysninger er omfattet af følgende principper: formålsbegrænsning, nødvendighed og proportionalitet, gennemsigtighed i forhold til de registrerede, de registreredes rettigheder (ret til indsigt, berigtigelse, sletning, indsigelsesret), garantier med hensyn til videreoverførsler, datakvalitet (fuldstændige, præcise og ajourførte data), dataopbevaring (maksimal dataopbevaringsperiode, baseret på formålstjenligt behov for databehandling, nødvendighed og proportionalitet), sikkerhedsforanstaltninger (tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger), uafhængig overvågning, administrative og retlige klagemuligheder for de registrerede og ligebehandling af EU-borgere og tredjelandsborgere.
- I aftalerne præciseres det, at aftalerne ikke på nogen måde har indvirkning på databeskyttelsesniveauet i EU eller på national lovgivning, dels at de heller ikke begrænser databeskyttelsesmyndighedernes tilsynskompetence.
- Aftalerne indeholder en bestemmelse, der fastsætter, at intet i aftalen berører national lovgivning eller EU-lovgivning om aktindsigt i officielle dokumenter.
- Aftalerne omfatter bestemmelser om en ordning til bilæggelse af tvister om aftalernes fortolkning, anvendelse og gennemførelse.

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- Aftalerne kan om nødvendigt revideres.
- Aftalerne gælder i en periode på 4 år og indeholder en bestemmelse om, at en part kan bringe aftalen til ophør, samt en bestemmelse om, at en aftale kan forlænges i en tilsvarende periode, medmindre en part bringer den til ophør.
- Aftalerne er bindende og kan af de relevante EU-myndigheder, som skal sikres direkte og øjeblikkelig adgang, håndhæves over for transaktionsregistre, der er registreret i tredjelandet.
- I aftalerne præciseres det, inden for hvilke geografiske områder aftalerne finder anvendelse.

\_\_\_\_\_

**DECLASSIFIED**